

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 15

PDF erstellt am: **18.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



- Kt. Solothurn** (191) **Einstellung des Konkursverfahrens**  
Gemeinschuldner: **Hagmann Stefan**, 1943, Schachenstrasse 216, 4707 Deitingen.  
Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1980.  
Summarisches Verfahren im Sinne von Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis und mit 11. Februar 1981 (die Forderungen sind Wert 9. Dezember 1981 aufzurechnen).  
4500 Solothurn, den 15. Januar 1981 Konkursamt Kriegstetten
- Suspension de la liquidation** (LP 230)  
**Sospensione della procedura** (LEF 230)
- Kt. Basel-Stadt** (203) **Kt. Zürich** (193)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über **Intergrad A.G.**, Fabrikation von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Uhren und Uhrenbestandteilen usw., Dufourstrasse 9, Basel, wurde am 8. Januar 1981 der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
4001 Basel, den 14. Januar 1981 Konkursamt Basel-Stadt
- Über die Firma **Sonnenrain Bau- und Verwaltungs AG Zürich**, mit Sitz in Zürich, Langstrasse 209, 8005 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. Dezember 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 7. Januar 1981 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. Februar 1981 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8004 Zürich, den 21. Januar 1981 Konkursamt Aussersihl-Zürich
- Ct. de Vaud** (190)  
Failli: **Bourqui-Mendez Georges**, menuisier-charpentier, rue du Valentin 30, à Lausanne; atelier: route de Marly 5a, Fribourg.  
Propriétaire d'un terrain à Granges-veveysse.  
Date du prononcé: 8 janvier 1981.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions et les servitudes: 10 février 1981.  
1001 Lausanne, le 21 janvier 1981 Office des faillites
- Kt. Uri** (209)  
Über **Bühler Karl**, Innenausbau, 6454 Flüelen, ist durch Verfügung des Landgerichtspräsidenten Uri vom 22. September 1980 der Konkurs (Art. 191 SchKG) eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Präsidenten des Landgerichtes Uri vom 12. Januar 1981 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis spätestens 10 Tage nach vorliegender Publikation die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als abgeschlossen.  
6460 Aldorf, den 16. Januar 1981 Konkursamt Uri, 6460 Aldorf: Dr. W. Zwysigg
- Ct. de Genève** (199)  
Faillie: Société en nom collectif **Toriel M. et Mme Jean-Louis**, achat et vente d'objets d'art, d'ameublement, de décoration et tous objets se rapportant au commerce de luxe à l'enseigne «Le Prétex» sis 67, rue du Rhône, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 19 février 1980.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 janvier 1981.  
Délai pour les productions: 10 février 1981.  
1200 Genève, le 21 janvier 1981 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud
- Kt. Basel-Landschaft** (194)  
Über die Firma **Poly-Schaum A.G.**, mit Sitz in Hölstein, Buechering 5, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichtspräsidenten zu Waldenburg vom 8. Mai 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 12. Januar 1981 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. Februar 1981 die Durchführung des Verfahrens beim unterzeichneten Konkursamt verlangt, sich zur Übernahme der Kosten verpflichtet und vorläufig einen Kostenvorschuss von Fr. 1000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
4437 Waldenburg, den 19. Januar 1981 Konkursamt Waldenburg
- Ct. de Genève** (200)  
Faillie: Société en nom collectif **Schupfer & Cie**, exploitation d'un garage avec atelier de mécanique sis 20, quai du Cheval Blanc, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 21 octobre 1980.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 janvier 1981.  
Délai pour les productions: 10 février 1981.  
1200 Genève, le 21 janvier 1981 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud
- Ct. de Genève** (201)  
Faillie: **Allexim S.A.**, achat, vente de toutes marchandises en vue de leur exportation vers tous pays; négociation de contrats internationaux commerciaux, ayant son siège, 5, rue Balmat, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 16 décembre 1980.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 janvier 1981.  
Délai pour les productions: 10 février 1981.  
1200 Genève, le 21 janvier 1981 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud
- Ct. Ticino** (208)  
Faillita: **Selectra SA**, via Livio 4, 6830 Chiasso. Liq. n. 20/1980  
Data dei decreti: 18 novembre 1980 e 12 gennaio 1981 della pretura di Mendrisio-sud.  
La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessuno dei ereditori chieda, a questo ufficio, la continuazione con la procedura ordinaria, entro il termine di 10 giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 1500.- per le tasse e spese.  
Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU 64 III 38)  
6850 Mendrisio, il 16 gennaio 1981  
Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: L. Bernaschina, suppl. uff.
- Ct. de Vaud** (195)  
Failli: **Cornaz Willy**, commerce de radios et télévisions, chemin des Plateires 10, à Pully.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition: 31 janvier 1981, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables - art. 32 OOF).  
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendications de propriété - art. 49 et 80 OOF).  
1001 Lausanne, le 21 janvier 1981  
Office des faillites de Lausanne:  
M. Tavel, préposé
- Ct. du Jura** (205)  
Faillie: **Roland Voisard & Cie S.A.**, fabrication de boîtes de montres et de tous autres articles des branches horlogères et métallurgiques, ayant son siège aux Bois. Ateliers de production: Les Bois, Le Noirmont et St-Brais.  
Propriétaire des immeubles suivants:  
Ban du Noirmont, feuillet no 1717, Sous la Fontenatte, habitation-atelier no 102, garage no 102 B, assises, aisance, superficie 8 a 64 ca, valeur officielle fr. 199 200.-.  
Date de l'ouverture de la faillite: 5 janvier 1981.  
Première assemblée des créanciers: mercredi 28 janvier 1981 à 14. h30, au Café de la Poste, Saignelégier.  
Délai pour les productions: 21 février 1981; pour l'indication des servitudes 21 février 1981.  
2726 Saignelégier, le 16 janvier 1981  
Office des faillites des Franches-Montagnes  
Le préposé: Marcel Borne
- Ct. de Vaud** (192)  
La faillite ouverte le 8 janvier 1981 contre **Bodyart S.A.**, commerce de vêtements, rue Saint-Martin 26, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 31 janvier 1981 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.-, cette faillite sera clôturée.  
1001 Lausanne, le 21 janvier 1981  
Office des faillites de Lausanne:  
M. Tavel, préposé
- Ct. de Genève** (198)  
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
Failli: **Menasri Edouard Béchir**, 1er décembre 1936, Tunisie, agent d'assurances, domicilié 52, rue du Grand-Pré, à Genève, exploitant précédemment un bureau d'assurances sis 39, avenue Wendi, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 25 novembre 1980.  
Date de suspension de la liquidation: 19 janvier 1981.  
Délai pour l'avance des frais: 2 février 1981.  
Montant de l'avance: fr. 3000.-  
1200 Genève, le 21 janvier 1981 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud
- Kollokationsplan - Etat de collocation** (SchKG 249-251) - (LP 249-251)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
- Kt. Bern** (196)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldner: **Brönnimann-Mutti René**, 1934, von Gurzelen BE, wohnhaft Sägewaldweg 18, Geschäft gew. Kiosk Bözingenstrasse 174, Biel.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 31. Januar 1981.  
Innert der gleichen Frist können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, den Entscheid betreffend die als Kompetenzgut ausgeschiedenen Aktiven (Art. 32 KV) anfechten sowie Abtretungsbegehren gem. Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KV), beim Konkursamt Biel einreichen.  
Sofern während der Auflagezeit keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt.  
2500 Biel, den 21. Januar 1981 Konkursamt Biel  
Bregnard
- Kt. Basel-Stadt** (211)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurse über **Roth-Vögli Peter**, Kleinhühnerstrasse 170, Basel. Inhaber der Einzelfirma «KAB-Treuhand P. Roth», Güterstrasse 300, Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.  
4001 Basel, den 21. Januar 1981 Konkursamt Basel-Stadt
- Ct. de Vaud** (195)  
Failli: **Cornaz Willy**, commerce de radios et télévisions, chemin des Plateires 10, à Pully.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition: 31 janvier 1981, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables - art. 32 OOF).  
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendications de propriété - art. 49 et 80 OOF).  
1001 Lausanne, le 21 janvier 1981  
Office des faillites de Lausanne:  
M. Tavel, préposé
- Ct. de Vaud** (210)  
**Etat de collocation concernant uniquement les créances privilégiées de 1re classe.**  
Faillie: **Soesil SA**, à Eeublens.  
Date du dépôt: 21 janvier 1981.  
L'état de collocation est déposé à l'office des faillites de Morges.  
Délai pour intenter action en opposition: 31 janvier 1981, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
1110 Morges, le 16 janvier 1981  
Pour l'administration spéciale  
Un administrateur: Ch. Desponds





















**Handelsregister-Eintragungen im Jahre 1980  
Inscriptions au registre du commerce en 1980**

Kantone	Einzelfirmen Raisons individuelles				Kollektiv-Gesellschaften Sociétés en nom collectif				Kommandit-Gesellschaften Sociétés en commandite				Aktiengesellschaften und Kommandit-Aktiengesellschaften Sociétés anonymes et sociétés en commandite par actions				Gesellschaften mit beschränkter Haftung Sociétés à responsabilité limitée				Cantons									
	Bestand 1. Januar Etat au 1 <sup>er</sup> janvier	Eintragungen Inscriptions	Zuwachs Augmentation	Abgang Diminution	Bestand 31. Dezember Etat au 31 décembre	Eintragungen Inscriptions	Zuwachs Augmentation	Abgang Diminution	Bestand 31. Dezember Etat au 31 décembre	Bestand 1. Januar Etat au 1 <sup>er</sup> janvier	Eintragungen Inscriptions	Zuwachs Augmentation	Abgang Diminution	Bestand 31. Dezember Etat au 31 décembre	Bestand 1. Januar Etat au 1 <sup>er</sup> janvier	Eintragungen Inscriptions	Zuwachs Augmentation	Abgang Diminution	Bestand 31. Dezember Etat au 31 décembre											
Zürich	11925	901	6	633	22	12127	1558	173	4	1582	986	36	1	48	1	974	16216	1298	149	365	208	17090	538	28	5	21	4	546	Zürich	
Bern	13805	890	8	803	8	13892	1368	126	1	1369	497	28	—	16	—	509	7131	442	29	—	112	40	7450	252	17	1	12	—	258	Berne
Lucern	3452	185	6	158	2	3483	349	42	—	355	125	6	—	11	—	120	3113	254	35	—	43	32	3327	120	5	1	8	2	116	Lucerne
Uri	412	40	—	23	—	429	50	1	6	45	14	1	—	—	—	15	213	12	1	—	8	218	3	—	—	—	—	3	Uri	
Schwyz	1602	122	6	73	2	1655	181	14	—	183	44	—	1	2	—	43	962	81	21	—	11	13	1040	38	4	—	2	2	38	Schwyz
Obwalden	313	23	—	13	1	322	47	—	3	44	7	—	—	—	7	7	461	42	7	—	9	496	12	—	—	—	—	13	Obwald	
Nidwalden	439	27	2	21	1	446	28	4	6	26	10	1	—	2	—	9	647	93	11	—	7	11	733	10	3	3	—	16	Nidwald	
Glarus	564	23	—	10	—	577	45	3	1	47	47	2	—	2	—	47	2352	114	31	—	109	36	2352	94	1	1	10	1	85	Glarus
Zug	873	60	1	35	1	898	92	9	4	97	43	4	—	3	—	43	6998	632	131	—	287	98	7376	434	13	3	40	3	407	Zoug
Freiburg	2720	192	2	243	1	2670	275	21	—	264	21	—	—	—	—	21	4152	301	47	—	138	38	4324	114	5	—	1	—	118	Fribourg
Solothurn	2746	222	5	177	5	2791	321	49	—	330	87	8	—	5	—	90	1511	109	13	—	36	9	1588	50	3	—	4	—	49	Soleure
Basel-Stadt	2584	267	2	219	12	2622	309	49	1	312	254	13	—	16	—	251	4663	327	55	—	169	64	4812	266	12	2	19	5	256	Bâle-Ville
Basel-Landschaft	1867	144	11	134	5	1883	235	26	3	231	102	5	—	4	—	103	1505	106	34	—	29	13	1603	82	5	1	5	—	83	Bâle-Campagne
Schaffhausen	862	62	1	68	1	856	73	13	—	81	68	2	—	3	—	67	461	45	7	—	7	5	501	20	1	—	2	—	19	Schaffhouse
Appenzell A. Rh.	662	43	4	89	2	618	38	4	—	4	26	1	—	1	—	26	505	36	7	—	4	7	537	20	—	—	—	—	19	Appenzell Rh.-Ext.
Appenzell L. Rh.	230	14	—	10	—	234	24	2	—	23	1	—	—	—	—	1	111	19	4	—	—	—	134	1	—	—	—	—	19	Appenzell Rh.-Int.
St. Gallen	5389	437	8	353	12	5469	422	42	3	420	227	13	—	13	—	227	4278	386	32	—	67	34	4595	115	5	1	7	—	114	Saint-Gall
Graubünden	2341	149	—	84	1	2405	381	34	—	393	90	5	—	1	—	94	4744	254	29	—	185	40	4802	125	6	1	6	2	124	Grisons
Aargau	4520	529	12	415	9	4637	410	73	2	437	151	10	—	15	—	146	4328	340	49	—	67	44	4606	90	8	1	2	—	97	Argovie
Thurgau	2513	199	9	148	4	2569	190	23	—	195	59	2	—	—	—	61	1609	143	20	—	13	16	1743	39	3	—	1	—	41	Thurgovie
Tessin	3856	235	2	202	1	3890	1013	59	1	1009	94	6	—	10	—	90	10958	516	58	—	704	48	10780	130	8	1	12	1	126	Tessin
Vaud	10215	677	14	484	4	10418	1031	109	—	1041	170	3	—	8	—	165	9235	465	50	—	204	51	9495	251	18	—	10	3	256	Vaud
Valais	4031	354	—	238	—	4147	850	84	1	884	68	—	—	—	—	68	3010	162	11	—	67	23	3093	38	3	1	4	—	38	Valais
Neuchâtel	2520	196	1	188	3	2526	312	37	1	313	116	7	—	2	—	121	1687	89	8	—	47	7	1730	70	2	—	2	—	70	Neuchâtel
Genève	5220	642	3	510	7	5348	1093	173	—	1127	196	10	—	10	—	196	12784	699	81	—	364	77	13123	133	9	2	6	2	136	Genève
Jura *	7	101	2	110	1	—	1	16	—	8	—	1	—	—	—	1	56	54	2	—	14	3	95	5	1	—	—	—	6	Jura *
<b>Total 1980</b>	<b>85668</b>	<b>6754</b>	<b>105</b>	<b>5491</b>	<b>105</b>	<b>86911</b>	<b>10696</b>	<b>1186</b>	<b>13</b>	<b>1028</b>	<b>13</b>	<b>1028</b>	<b>13</b>	<b>1028</b>	<b>13</b>	<b>3495</b>	<b>103690</b>	<b>7019</b>	<b>922</b>	<b>—</b>	<b>3066</b>	<b>922</b>	<b>107643</b>	<b>3050</b>	<b>160</b>	<b>25</b>	<b>175</b>	<b>25</b>	<b>3035</b>	<b>Total 1980</b>
Total 1979	85064	6712	120	6108	120	85668	10720	1075	17	1099	17	1099	17	1099	17	3503	101010	6345	936	—	3665	936	103690	2940	248	22	138	22	3050	Total 1979
Total 1978	84489	6266	102	5691	102	85064	10709	1025	19	1014	19	1014	19	1014	19	3538	100055	5295	860	3	4343	860	101010	2692	388	40	140	40	2940	Total 1978
Total 1977	84748	5883	84	6142	84	84489	10914	880	9	1085	9	1085	9	1085	9	3559	96723	6300	905	—	2968	905	100055	2721	121	21	150	21	2692	Total 1977

Kantone	Genossenschaften Sociétés coopératives		Institute und Körperschaften des öffentlichen Rechts Institutions et corporations de droit public		Vereine Associations		Stiftungen Fondations		Filiales Succursales		Total (ohne Gemeinderschaften) (sans les indictions)		Cantons																				
	Zuwachs Augmentation		Abgang Diminution		Zuwachs Augmentation		Abgang Diminution		Schweizerische Unternehmen Entreprises suisses		Ausländische Unternehmen Entreprises étrangères																						
	Einträge Inscriptions	Stichtag Estat au 31. Januar	Einträge Inscriptions	Stichtag Estat au 31. Januar	Einträge Inscriptions	Stichtag Estat au 1. Januar	Einträge Inscriptions	Stichtag Estat au 1. Januar	Einträge Inscriptions	Stichtag Estat au 1. Januar	Einträge Inscriptions	Stichtag Estat au 1. Januar		Einträge Inscriptions	Stichtag Estat au 31. Dezember																		
Zürich	1628	34	1	22	1641	8	—	8	—	8	—	8	—	14312	Zürich																		
Bern	2754	35	1	16	2773	10	—	10	—	10	—	10	—	6904	Berne																		
Luzern	857	21	1	3	874	1	—	1	—	1	—	1	—	2512	Lucerne																		
Uri	132	—	—	—	—	3	—	3	—	3	—	3	—	209	Uri																		
Schwyz	187	2	—	—	188	3	—	3	—	3	—	3	—	800	Schwyz																		
Obwalden	78	—	—	—	77	3	—	3	—	3	—	3	—	267	Obwald																		
Nidwalden	34	—	—	—	33	1	—	1	—	1	—	1	—	431	Nidwald																		
Glarus	143	1	—	2	142	4	—	4	—	4	—	4	—	1173	Glarus																		
Zug	133	1	—	1	133	1	—	1	—	1	—	1	—	3917	Zoug																		
Freiburg	777	9	—	3	783	35	1	35	—	35	—	35	—	2540	Fribourg																		
Solothurn	537	7	—	7	536	3	—	3	—	3	—	3	—	1773	Soleure																		
Basel-Stadt	288	5	1	3	291	2	—	2	—	2	—	2	—	4572	Bâle-Ville																		
Basel-Landschaft	229	4	—	7	226	1	—	1	—	1	—	1	—	1416	Bâle-Campagne																		
Schaffhausen	135	1	—	—	136	10	—	10	—	10	—	10	—	615	Schaffhouse																		
Appenzell A.Rh.	93	1	—	—	94	7	—	7	—	7	—	7	—	561	Appenzell Rh.-Ext.																		
Appenzell I.Rh.	21	—	—	—	20	1	—	1	—	1	—	1	—	90	Appenzell Rh.-Int.																		
St. Gallen	847	15	—	6	856	7	—	7	—	7	—	7	—	3714	Saint-Gall																		
Graubünden	673	6	1	7	672	1	—	1	—	1	—	1	—	2359	Grisons																		
Aargau	847	17	—	8	855	15	—	15	—	15	—	15	—	3714	Argovie																		
Thurgau	483	5	1	3	486	3	—	3	—	3	—	3	—	4420	Thurgovie																		
Tessin	410	5	—	19	396	4	—	4	—	4	—	4	—	1457	Tessin																		
Vaud	1156	10	—	17	1149	2	—	2	—	2	—	2	—	5153	Vaud																		
Valais	479	4	—	14	469	4	—	4	—	4	—	4	—	6049	Valais																		
Neuchâtel	218	2	—	2	218	1	—	1	—	1	—	1	—	1846	Neuchâtel																		
Genève	305	7	—	4	308	31	—	31	—	31	—	31	—	8628	Genève																		
Jura*	2	4	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	578	Jura*																		
Total 1980	13446	196	6	151	6 13491	161	1	2 160	2077	85	4	50	4	2112	22659	495	28	322	28	22832	609	58	1	50	1	617	250841	16521	1106	—	10751	1106	256611
Total 1979	13423	182	7	159	7 13446	160	4	3 161	2050	74	5	47	5	2077	22390	543	30	274	30	22659	564	94	—	49	—	609	246900	15938	1146	—	11997	1146	250841
Total 1978	13374	188	15	139	15 13423	157	3	— 160	1992	98	5	40	5	2050	22188	503	30	301	30	22390	533	57	1	26	1	564	244624	14385	1085	—	3 12112	1085	246900
Total 1977	13378	137	10	141	10 13374	150	9	2 157	1945	82	11	35	11	1992	21945	575	33	332	33	22188	516	65	4	48	4	533	241364	14613	1087	—	11353	1087	244624

\* Die bis und mit 1978 eingetragenen Firmen sind im Kanton Bern enthalten. / Le total des sociétés enregistrées avant le 1. janvier 1979 se trouvent sous le chapitre «Bern».

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung  
über Preiszuschläge auf Futtermitteln

Änderung vom 23. Dezember 1980

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement  
verordnet:

## I

In Artikel 1 der Verordnung vom 29. Oktober 1980 über Preiszuschläge auf Futtermitteln werden die Preiszuschläge auf den nachstehenden Waren wie folgt neu festgesetzt:

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungs- gewicht/Fr.
ex 0515.01	Tierblut, Kleinfische (ausgenommen frische, gesalzene oder gefrorene Futterfische), Krebs- und Weichtiere, Garnelenschalen, auch gemahlen, zu Futterzwecken	7.—
1001.12	Weizen und Mengkorn, denaturiert: - zu Futterzwecken	12.—
	- zu technischen Zwecken	1.—
1002.12	Roggen, denaturiert: - zu Futterzwecken	9.—
	- zu technischen Zwecken	1.—
ex 1003.01	Gerste: - zu Futterzwecken	
	- Futtergerste	13.—
	- Spitzmalz	17.—
	- zu Speisezwecken	
	- Mählgerste	9.10
	- Spitzmalz oder zur Spitzmalzfabrikation	5.20
	- zu technischen Zwecken	1.—
ex 1004.01	Hafer: - zu Futterzwecken	10.—
	- zu Speisezwecken	7.—
	- zu technischen Zwecken	1.—
ex 1005.01	Mais: - zu Futterzwecken	13.—
	- zu Speisezwecken	6.50
	- zu technischen Zwecken	1.—
ex 1006.10/20	Rohreis, Bruchreis, nicht denaturiert oder denaturiert, zu Futterzwecken	22.—
ex 1007.01	Buchweizen, Hirse, Kanariensaat und Sorghum- saat; anderes Getreide: - zu Futterzwecken	
	- vorratspflichtig	12.—
	- nicht vorratspflichtig	16.—
	- zu Speisezwecken	6.—
	- zu technischen Zwecken	1.—
ex 1101.12	Maismehl zu Futterzwecken	33.—
ex 1101.14	Reismehl zu Futterzwecken	33.—
ex 1101.16	Mehl aus Gerste, Hafer oder aus Getreidearten der Nummer 1007, einschliesslich Quellmehle äl- terer Getreidearten, zu Futterzwecken	40.—
1101.30	Futtermehl denaturiert	40.—
ex 1102.10	Grütze, Griess usw. (einschl. Flocken) aus Gerste, Hafer oder aus Getreidearten der Nummer 1007, zu Futterzwecken	40.—
ex 1102.10	Gerste, geschält, zu Speisezwecken	8.60
ex 1102.10	Hafer, geschält, zu Speisezwecken	6.20
ex 1102.10	Hirse, geschält, zu Speisezwecken	5.75
ex 1102.14/22	Grütze, Griess usw. (einschl. Flocken) aus Mais oder Reis, zu Futterzwecken	22.—
ex 1107.10	Malz, auch geröstet, ausgenommen solches, bei dessen Verarbeitung Nassstreber anfallen (Bierfabri- kation u. dgl.): - zu Futterzwecken	32.—
	- zu Speisezwecken	12.80

Zolltarif-Nummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungs- gewicht/Fr.
ex 1107.20	Anderes Malzmehl als solches aus Brotgetreide ausgenommen Malzmehl, bei dessen Verarbeitung Nassstreber anfallen (Bierfabrikation u. dgl.), zu Futterzwecken	32.—
ex 1201.10	Erdnüsse zur Ölfabrikation (Futtermittelfall) ...	6.35
ex 1201.10	Erdnüsse zur Ölfabrikation in Presswerken (Fut- termittelfall) ...	6.95
1210.	Runkelrüben, Kohlrüben und andere Wurzeln zu Futterzwecken; Heu, Luzerne, Esparsette, Klee, Futterkohl, Lupinen, Wicken und anderes ähnli- ches Futter: - Heu, roh	10.—
10	- Heu, geschnitten (Häcksel) oder gemahlen	30.—
12	- andere	25.—
20		
ex 2301.01	Mehle und Pulver von Fleisch usw., zur menschi- chen Ernährung nicht geeignet, Grießen, zu Fut- terzwecken: - Fischmehl	7.—
	- andere	17.—
ex 2302.01	Kleie und andere Bearbeitungsrückstände, zu Futterzwecken: - von Getreide, denaturiert	30.—
	- andere	20.—
ex 2303.01	Ausgelaugte Rübenschnitzel, Bagasse, Treber, Rückstände von der Stärkeherstellung usw., zu Futterzwecken: - Rübenschnitzel	27.—
	- Bagasse, Scheideschlamm und Filterpressrück- stände von der Zuckergewinnung sowie Treber, Schlempen und Abfälle aus Brauereien oder Brennereien	31.—
	- andere	35.—
ex 2307.14	Solubles von Fischen oder Meeresäugetieren, un- vermisch, auch eingedickt oder in Pulverform, zu Futterzwecken	7.—

## II

Die Verordnung wird im übrigen wie folgt geändert:

## Art. 7. Futtermittelfall

Den belasteten Waren im Sinne der Artikel 5 und 6 sind Futtermittel gleichge-  
stellt, die bei der Verarbeitung belasteter Waren im Inland anfallen. Für die  
Rückerstattung des Preiszuschlages ist der Ansatz der Zolltarifnummer massgebend,  
unter der die Ware eingeführt worden ist.

## Art. 9 Abs. 2

## Aufgehoben

## III

<sup>1</sup> Die neuen Preiszuschläge finden keine Anwendung auf Tatsachen, die vor ih-  
rer Geltungsdauer eingetreten sind. Für diese Fälle bleiben die früheren Preis-  
zuschläge massgebend.<sup>2</sup> Die Artikel 7 und 9 Absatz 2 in der Fassung vom 29. Oktober 1980 bleiben  
anwendbar auf Waren der Zolltarifnummer ex 1201.10 «Erdnüsse zur Ölfabri-  
kation», die vor dem 1. Januar 1981 eingeführt worden sind, sofern die bei ihrer  
Verarbeitung anfallenden Futtermittel (Presskuchenmehl und Extraktionsschrot)  
in der Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1981 ausgeliefert und fakturiert wer-  
den.<sup>3</sup> Die Treuhändstelle der Schweizerischen Lebensmittelimporteure erhebt bei  
den Ölwerken die am 1. Januar 1981 noch vorhandenen rückerstattungsberechtig-  
ten Mengen an Erdnüssen zur Ölfabrikation sowie an nicht ausgeliefertem  
und fakturiertem Presskuchenmehl und Extraktionsschrot und meldet diese bis  
zum 12. Januar 1981 der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Fut-  
termittel.

## IV

Diese Änderung tritt am 1. Januar 1981 in Kraft.

23. Dezember 1980

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:  
Honegger

# Kanton Basel-Stadt

## 5% Anleihe 1981-94 (Februar)

### Bedingungen

**Zweck** Konversion bzw. Rückzahlung der per 15. Februar 1981 gekündigten 6% Anleihe 1971-86 (Februar) von Fr. 30 000 000

**Betrag** Fr. 30 000 000

**Ausgabepreis** 101%

**Laufzeit** 13/11 Jahre

**Kotierung** Basel, Bern und Zürich

**Emissionsfrist** 21. bis 27. Januar 1981, mittags

**Liberierung** per 15. Februar 1981

Konversionsanmeldungen und Barzelchnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen.

Basler Kantonalbank  
Verband Schweizerischer Kantonalbanken  
Emissionskonsortium Schweizerischer Banken  
Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen  
Gruppe Deutschschweizerischer Privatbankiers

Basel, 20. Januar 1981

### ARBED FINANCE S. A., Luxemburg

5 1/2 % Anleihe 1977-92 von Sfr. 80 000 000  
(Valoren-Nummer 592 582)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 20. Januar 1981 fällig werdende Tilgungsrate in Höhe von Sfr. 4 000 000 wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 20. Januar 1981 bleiben somit noch Titel im Nennwert von Sfr. 76 000 000 dieser Anleihe ausstehend.

Basel, 16. Januar 1981

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

### Union Carbide Europe SA, Genf

#### 6 3/4 % Anleihe 1971-86 von Fr. 35 000 000

(Valoren-Nummer 125 480)

Die Union Carbide Europe SA kündigt, gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen, den noch ausstehenden Betrag von Fr. 34 000 000 auf den

30. April 1981

zur Rückzahlung zum Nennwert.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 30. April 1982 und folgende bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, den 21. Januar 1981

Im Auftrag:

Schweizerische Kreditanstalt

### INTERGLOBE Internationaler Immobilien- und Wertschriften-Anlagefonds (in Liquidation)

Sachwalter (anstelle der Fondsleitung):  
Schweizerische Treuhandgesellschaft, General-Guisan-Quai 38, 8027 Zürich

Depotbank: Handelsbank N.W., Talstrasse 59, 8022 Zürich

#### Mitteilung an die Inhaber von Anteilscheinen

Vom 26. Januar 1981 an können eingelöst werden:

a. Coupon Nr. 11 (aus angesammelten Erträgen) pro Anteil brutto Fr. 35.—  
abzüglich 35% Verrechnungssteuer Fr. 12.25  
netto pro Anteil Fr. 22.75

Anteilscheininhaber mit Wohnsitz resp. Sitz im Ausland erhalten die Auszahlung von Fr. 35.— pro Anteil abzugsfrei gegen Bankenerklärung (Affidavit) nach den Bestimmungen der Art. 34 ff. der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Verrechnungssteuer.

b. Coupon Nr. 12 (Teilrückzahlung der geleisteten Kapitaleinzahlung) netto pro Anteil Fr. 165.—

Als Couponzahlstellen amten:

Handelsbank N.W., Zürich (Depotbank)  
Armand von Ernst & Cie. AG, Bern  
Bank Langenthal, Langenthal  
A. Sarasin & Cie. AG, Banquiers, Basel  
Bank Wegelin & Co., Inhaber Rehsteiner-Wegelin & Co., St. Gallen  
Darier & Cie., Banquiers, Genève  
Liechtensteinische Landesbank, Vaduz (FL)  
Piguet & Cie., Banquiers, Yverdon  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich  
Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne  
Bankhaus Trinkaus & Burkhardt, Essen (D)

Die Couponzahlstellen rechnen mit der Depotbank ab.

Den Inhabern von Anteilscheinen wird ferner mitgeteilt, dass im Laufe dieses Jahres noch eine geringfügige Schlusszahlung erwartet werden kann. Dabei werden die Anteilscheine samt Coupons Nr. 13 und folgende abzuliefern sein.

Die Orientierung der Anleger wird zu gegebener Zeit auf dem gleichen Wege erfolgen.

Zürich, den 20. Januar 1981

Die Sachwalterin:  
Schweizerische Treuhandgesellschaft  
Die Depotbank:  
Handelsbank N.W.

## JULIUS BÄR FONDSLEITUNG AG

Wir stellen für unsere Anlagefonds für das Jahr 1980 folgende Schlussausschüttungen pro Anteil per 8. Februar 1981 zahlbar:

	Brutto	Reinerträge Ver- rechn.- Steuer	Zusätzl. Steuer- Rück- behalt USA	Netto
<b>BAERBOND</b> Anlagefonds für Obligationen (Coupon Nr. 25) für Personen mit Domizil Inland für Personen mit Domizil Ausland*	26.- 26.-	9.10 -	- -20	16.90 25.80
<b>CONBAR</b> Anlagefonds für Wandelobligationen (Coupon Nr. 23) für Personen mit Domizil Inland für Personen mit Domizil Ausland*	18.- 18.-	6.30 -	- -25	11.70 17.75
<b>GROBAR</b> Anlagefonds für Aktien (Coupon Nr. 8) für Personen mit Domizil Inland für Personen mit Domizil Ausland*	19.- 19.-	6.65 -	- 1.75	12.35 17.25
<b>HELVETBÄR</b> Anlagefonds für festverzinsliche Schweizer Werte für alle Anteilscheinhaber (Coupon Nr. 15)	25.-	8.75	-	16.25
<b>STOCKBAR</b> Anlagefonds für Aktien (Coupon Nr. 11) für Personen mit Domizil Inland für Personen mit Domizil Ausland*	27.- 27.-	9.45 -	- 2.30	17.55 24.70
<b>SWISSBAR</b> Anlagefonds für Schweizer Aktien (Coupon Nr. 4) für alle Anteilscheinhaber	27.-	9.45	-	17.55

\* gegen die gesetzlich vorgeschriebene Bankenerklärung; dem Verrechnungssteuerabzug unterliegen auch liechtensteinische Anstalten, Stiftungen und Treuhänderschaften.

Zahlstelle und Depotbank:

**BANK JULIUS BÄR & CO. AG**

### Ernergalen AG, Mühlebach

#### Einladung zur konstituierenden Generalversammlung

der Ernergalen AG mit Sitz in Mühlebach vom Freitag, den 13. Februar 1981, um 20 Uhr, im Hotel Alpenblick, in Ernen. (Eintrittskontrolle ab 19.30 Uhr.)

Traktanden:

- Bericht des Initiativkomitees.
- Feststellung der Zeichnung und Liberierung des Aktienkapitals.
- Beratung und Genehmigung der Statuten.
- Beschlussfassung über die Gründung der Gesellschaft.
- Wahl des Verwaltungsrates.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

Die Zulassungskarten zur Generalversammlung werden den Aktionären durch die Zeichnungsstellen direkt zugestellt.

Mühlebach, den 16. Januar 1981

Ernergalen AG

Initiativkomitee:

R. Seiler

J. Carlen

O. Jentsch

K. Jentsch

#### Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977-1979

Anfangs Mai 1980 erschien als Sonderheft Nr. 93 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen  
1977-1979

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1977-1979 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 33.—, Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.



## Kimag AG, Olten

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Freitag, den 13. Februar 1981, 18.15 Uhr, im Restaurant zur Alten Mühle, Mühlegasse 20, Olten, stattfindenden **25. ordentlichen Generalversammlung** eingeladen.

### Tagesordnung:

1. Begrüssung und Feststellung der Präsenz.
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 22. Februar 1980.
3. Vorlage der Bilanz per 31. Dezember 1980, der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1980 und des Geschäftsberichtes; Bericht der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1981.
7. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Für den Zutritt zur Versammlung sind die Aktien vorzuweisen.

Olten, den 19. Januar 1981

Der Verwaltungsrat der  
Kimag AG, Olten

### Nichtigerklärung

Das Anlage-Sparheft Nr. 5538 der Ersparniskasse Biel wird vermisst. Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert 30 Tagen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen, andernfalls der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklärt und über den Gegenwert verfügen wird.

Biel, den 15. Januar 1981

Ersparniskasse Biel

Wir suchen Occasions-

### Buchungsmaschine NCR 499

mit Magnetkonteneinrichtung per sofort oder Frühjahr 1981

Für Ihr Angebot rufen Sie bitte Herrn Andres Frey an.

Finanz- & Investmentbank AG  
Stockerstrasse 33, 8022 Zürich,  
Tel. 01 202 11 11

Wir suchen

### Geschäftspartner

zur Gründung einer Vertriebsfirma für folgende Produktionszweige: Elektrowerkzeuge, Schweißergläser, Schweißbrenner, ferner diverse Chemieprodukte.

Interessenten, die über ausreichende Geschäftsräume und Vertriebsorganisationen verfügen, wenden sich unter Chiffre F-03-100729 an Publicitas, 4010 Basel.

# visuelle kontrolle

Übersicht auf einen Blick  
mit unseren magnetischen Planungsgeräten  
**efficienta**

Für ausführliche Unterlagen: UNICOMMERCE BASEL AG  
Postfach, 4002 Basel Telefon 061 - 75 15 15 Telex 64 182

## Offerten unter Chiffre ...

### 1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

### 2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

### Publicitas Bern

### Occasions-

## Vervielfältiger - Umdrucker Fotokopierer

Print-Fix Standard	Fr. 90.-
Print-Fix Express Handm.	Fr. 200.-
Print-Fix EA elektr.	Fr. 600.-
Print-Fix versch. Occ.-Vervielfältiger, elektr., m. Garantie	
Geha 120 Handm.	Fr. 250.-
Geha 140 elektr.	Fr. 400.-
Geha 200 DA Handm.	Fr. 500.-
Geha 560 DA elektr.	Fr. 700.-
Roto 421 Handm.	Fr. 250.-
Roto 450 elektr.	Fr. 300.-
Roneo 150 und 250	Fr. 150.-
Roneo 350 elektr.	Fr. 500.-
Gestetner Modell 300 Handm.	Fr. 400.-
Gestetner Modell 320 elektr.	Fr. 900.-
Gestetner Modell 360 elektr.	Fr. 900.-
Gestetner Modell 460 elektr.	Fr. 1600.-
Rex M 4 Handm.	Fr. 450.-
Rex M 4 elektr.	Fr. 850.-
Rex D 490	Fr. 850.-
Rex 750 elektr.	Fr. 950.-
Rex 1050	Fr. 1200.-
Kega Eintrommel	Fr. 50.-

In verschiedenen Preislagen, Hand und elektr., grosse Auswahl

**Print-Fix Edgar Rutishauser AG**  
Bürodruck-System

Zürich, Tödiistr. 1, Tel. (01) 202 71 10

Parkplatz im Hof

Wir haben regelmässig günstige, stabile

## Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m<sup>3</sup> und 60 m<sup>3</sup> Inhalt.  
Geeignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:

Container-Depot AG, Flachsackerstrasse  
4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63

## Geripas SA, Lausanne

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 13 février 1981, à 11 h, en l'atûde de Mes Kaesermann et Druey, notaires, Grand-Pont 10, Lausanne.

Ordre du jour:

1. Dissolution et entrée en liquidation de la société.
2. Nomination d'un liquidateur.
3. Divers.

Lausanne, le 16 janvier 1981

L'administration

## Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1977-1979

Un 93<sup>e</sup> numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru au mois de mai 1980; il est intitulé:

### Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1977-1979

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur le taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1977-1979 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 33 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

A vendre à Bussigny-près-Lausanne

### terrain industriel 39 000 m<sup>2</sup>

Parcelle plate située en bordure route cantonale et à proximité giratoire autoroute. Fractionnement possible dès 8 à 10 000 m<sup>2</sup>.  
Prix de vente: fr. 80.- le m<sup>2</sup>.

Tous renseignements:

Agence Immobilière  
R. Demierre, avenue du 14-Avril 3,  
Renens, tél. 021 35 09 21

### Inserieren bringt Gewinn!

Wir suchen

### Aktien

von Sport- und Bergbahnen, z. B. Kastenbahn Brülisau, Sportbahnen Oberwald und v.a. gegen bar oder WIR-Geld.

Angebote mit Preisen unter Chiffre 5121, Postfach 116, 9050 Appenzell.

Wir suchen älteres

### Mehrfamilienhaus

auch renovationsbedürftig, Raum ZH/TG/SG, gegen bar oder WIR zu kaufen.

Angebote unter Chiffre 5135, Postfach 116, 9050 Appenzell.

Günstig zu verkaufen:

### 1 Adressier-Maschine Scriptomatic, Modell 21

mit Zubehör, absolut neuwertig.

Anschaffungspreis: Fr. 2050.-.

Abzugeben für Fr. 1200.-.

Telefonieren Sie bitte 01 47 79 80

## Hochstapler Archiv-Elemente

Für nur Fr. 290.- komplett archiviert, 350 kg Akten auf ¼ m<sup>2</sup>. Schnellzugriff je Einzeldossier, geeignet für alle Dossiertypen, verbündend leichtes Einfüllen. Zug um Zug beliebig stapelbar, ohne Werkzeug. Passt sich jedem Bedarf und jeden Raumverhältnissen an.

### Ludwig Poppe + Co.

Bergstrasse 5, 5036 Oberentfelden

Einfach unseren kostenlosen Rückruf verlangen

per 064 43 30 00

## Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. Feuerschutz Datenschränke

direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen.

Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt.

Jedes Modell sofort lieferbar.

Protresor AG, Weststr. 50-52, 8036 Zürich

Tel. 01 33 70 20 oder Tel. 01 53 90 16

Par suite de la transformation des locaux qu'elle occupe actuellement à la rue de la Cité 1

## la Société Fiduciaire et de Gérance SA

vous informe qu'elle s'installera provisoirement dès le 19 janvier 1981 à la

## rue de Lyon 75, 1203 Genève

Téléphone 022 45 65 50  
Télex 23285 figer

Case postale 228  
1211 Genève 13